

Дякуємо, що користуєтеся портативною батареєю LP-83B  
Thanks for using LP-83B Power Bank



# Посібник користувача User Guide

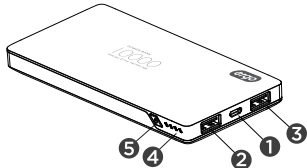
Даний продукт призначений для застосування з цифровими пристроями з вхідною напругою струму 5В

This product is applied to digital communicate devices with input DC5V

## Вступ Introduction

1. Компонентна схема пристрою.  
Product Component Introduction.

- 1 Роз'єм Micro 5 Pin  
Micro 5Pin input port
- 2 USB порт з вхідною силою струму 1А  
1A USB output port.
- 3 USB порт з вхідною силою струму 2.1А  
2A USB output port
- 4 Індикатор  
Indicator light.
- 5 Кнопка увімкнення  
Power switch.



2. Індикатор живлення: натисніть кнопку живлення і перевірте чотири індикатори живлення, що вказують на рівень заряду. Див. таблицю нижче.

Power indicator: Press the power button and check the four power lights which can be showed how much power is left with the power bank, as below sheet:

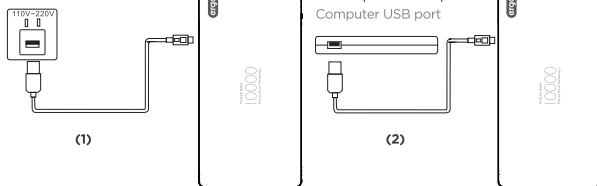
Індикатор живлення Power indicator	1 індикатор One light on	2 індикатори Two lights on	3 індикатори Three lights on	4 індикатори Four lights on
Рівень заряду Power	< 25%	25—50%	50—75%	75—100%

## Зарядження портативної батареї Charge for Power Bank

Вставте зарядний кабель USB у пристрій живлення, такий як адаптер змінного струму (1) або комп'ютер USB (2).

Put the enclosed USB of charging cable in power supply equipment, like AC adapter (1) or computer USB (2).

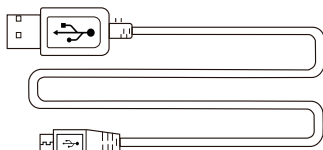
Змінний струм: підключення до адаптера змінного струму  
AC: Power adapter connect AC



## Зарядження інших пристроїв Charge for other devices

Даний продукт призначений для зарядки пристроїв з вихідною напругою постійного струму 5В, за допомогою 50-см кабелю Micro USB з роз'ємом 5Pin, який є сумісним із більшістю мобільних телефонів та інших електронних цифрових пристроїв.

This product is applicable to charge for device with DC5V input, equipped with a 50cm Micro USB 5Pin Cable, compatible with most mobile phones and other electronic digital devices.



Кабель Micro USB 5Pin довжиною 50 см  
50cm Micro USB 5Pin cable

## Зарядження пристроїв за допомогою портативної батареї Power Bank charge for other devices

Даний продукт має два вихідні USB порти і одночасно може заряджати два пристрої, USB порт із вихідною силою напруги 1А спеціально розроблений для мобільних телефонів, MP4, GPS, USB порт з вихідною силою напруги 2А призначений для зарядження мобільних інтернет-пристроїв, наприклад iPad (для Samsung Galaxy Tab потрібен інший спеціальний роз'єм). За допомогою USB порту 2А також можна заряджати деякі мобільні телефони та інші електронні пристрої. Якщо після підключення портативної батареї до несумісних пристроїв не відбувається ніякої реакції, це не означає, що пристрій пошкоджений або підключені до невідповідного порту. Якщо ваш пристрій сумісний з вихідною потужністю 1А і 2А, то при використанні роз'єму 2А на зарядження потрібно буде менше часу, ніж при використанні 1А. Але при цьому витрата енергії буде більшою, а ефективність використання меншою. Наприклад, при заряджанні мобільного телефону iPhone5 через порт 1А пристрій можна повністю зарядити 4,5 рази, а час зарядки при цьому буде близько 120 хвилин. Якщо використовувати для зарядження порт 2А, телефон можна буде зарядити 4 рази через збільшену втрату енергії. Але час зарядки при цьому займає всього близько 80 хвилин.

This product has two USB output ports, and can charge two electronics at the same time. 1A output port is specially designed for mobile phones, MP4, GPS, 2A output port is designed for MID, such as iPad (Samsung Galaxy Tab needs another special charging transform connector). 2A output port can also charge some mobile phones and other electronics. If incompatible products have no reaction after connection, there is no damage to your electronics. So don't worry about your connecting wrong port. Provided your electronics are compatible with 1A and 2A output, because of strong current for 2A, it will take you less charging time than the 1A output when use 2A output port. But it will lose more power, the efficiency is lower, for example, charging mobile phone, iPhone5 with 1A output port, and it can fully charge 4.5 times, and the charging time is about 120 minutes. If use 2A output port to charge, because of its current loss, it can charge 4 times. But fully charging time takes only about 80 minutes.

## Індикатор стану зарядження Charging Status Indicate

При заряджанні портативної батареї:

- Індикатор живлення загоряється відповідно поточного рівня заряду.
- Індикатор живлення постійно світиться, що вказує на те, що батарею повністю заряджено

Для зарядження інших пристроїв натисніть кнопку живлення:

- Індикатор живлення відобразить залишок енергії у портативній батареї.
- Індикатор живлення не буде світитися, якщо портативна батарея розряджена.

When charge for Power Bank:

- Power indicator lights on the related position which shows the present power.
- Power indicator is always lighting on which shows it's already full of power.

When charge for other devices, press the power button:

- Power indicator lights on the related position which shows the left power of Power Bank.
- Power indicator doesn't light on, which shows Power Bank run out of the power.

## Технічні характеристики Technique Specification

Назва виробу: Портативна батарея

Item: Power Bank

Модель: LP-83B

Model: LP-83B

Ємність: 10000мА/г/ 3,7В (37Вт)

Output capacity: 10000mAh/ 3.7V (37Wh)

Вхідна сила напруги: DC5В/2А

Input: DC5V/2A

Вихідна сила напруги: DC5В/2А

Output: DC5V/2A

Габарити: 137,5x69x15,8мм

Size: 137.5x69x15.8mm

Вага: 222г

Net weight: 222g

## Можливі проблеми та спосіб їх усунення Usual Problems and How to Solve

Пристрій не заряджає:

- Цей продукт неправильно підключений до зарядного пристрою змінного струму.
- Пристрій не заряджається від зарядного пристрою змінного струму. Будь ласка, поміняйте зарядний пристрій змінного струму.
- Даний продукт несправний. Будь ласка, зв'яжіться місцевим представником післяпродажного обслуговування.

Can't charge for this product:

- This product is wrong connected with AC charger.
- It's not work with AC charger. Please change AC charger.
- This product is breakdown with internal circuit. Please contact after-sale service of the local agent.

## При підключенні до пристрою зарядження не здійснюється No response with the being charged device

- Портативна батарея розряджена. Зарядіть її.
- Напруга пристрою, що заряджається не сумісна з цим продуктом. Перевірте напругу вашого пристрою.
- Цей продукт неправильно підключений до зарядного пристрою.
- Зарядний кабель і роз'єми пошкоджені. Будь ласка, замініть їх.
- У даного продукту несправний внутрішній ланцюг. Зв'яжіться з місцевим агентом післяпродажного обслуговування.
- Не переплутуйте роз'єми входу і виходу, оскільки це може стати причиною короткого замикання.
- Негайно від'єднайте кабель у разі неправильного підключення. Щоб уникнути короткого замикання продукт повинен бути підключений до зарядного пристрою змінного струму або комп'ютера.
- Too low power with this product, please recharge for this product.
- The voltage of being charged device is not compatible with this product. Please check the voltage of your device.
- This product is wrong connected with being charged device.
- Charging cable and connectors are damaged. Please change them.
- This product is breakdown with internal circuit. Please contact after-sale service of the local agent.
- Using charging line to connect the output port to input port by mistake will cause short-circuit protection.
- You should disconnect it. The product is connected to the AC charger or computer USB to be charged, to solve short circuit protection.

## Увага Warning

- Будь ласка, заряджайте продукт кожні три місяці, якщо він не використовується
- Вимкніть шнур коли зарядження завершено. Уникайте перезарядки.
- Будь ласка, використовуйте портативну батарею при температурі навколишнього середовища 0-45°C і при відносній вологості 20-70%. Зберігайте подальше від вологості, джерел тепла та вогню
- Будь ласка, зберігайте продукт у сухому місці, далеко від вологості і ерозійних матеріалів.
- Не використовуйте агресивні хімічні засоби для очищення батареї
- Не розбирайте продукт і не надавайте його впливу вогню або води
- Якщо батарея здулася, тече або видає характерний запах, будь ласка, негайно припиніть її використання.
- Please charge the product every three months when it's been idle status.
- Pull out the charging head as the charging indicator lights on. Avoid to damage the battery because of long time charging.
- Please use it under environmental temperature 0-45°C and relative humidity 20-70RH, keep far away from moist, hot and fire.
- Please keep product store in dry area, far away from moist and erosive materials.
- Don't use rough chemical, like soap or cleanser to scrub it.
- It's prohibited to disassemble, knock, or expose the product into fire or water.
- If the battery expanded, weeping or has peculiar smell, please stop to use it.

## Гарантійне обслуговування після продажу Guarantee and After-sale services

Гарантія: 1 рік з дати продажу.

Обслуговування. Ваш продукт має відмінну якість. Для тривалого використання дотримуйтеся наступних рекомендацій. Тримайте його сухим і подальше від вологих предметів; Не розбирайте виріб; Не зберігайте його в умовах високої або надмірно низької температури; Намагайтеся не випустити його і оберігайте від випадкових ударів.

Відмова від надання гарантії. уважно прочитайте посібник користувача. Ми не несемо відповідальності за неправильну експлуатацію або пошкодження, що виникли у наслідок неправильних або навмисних дій. Для надання гарантійного обслуговування необхідно надати оригінал касового чи товарного чеку, в іншому випадку у нас є право відмовитися від надання гарантійного обслуговування. Якщо ваш пристрій було розібрано або відремонтовано третьою стороною, гарантія на пристрій анулюється. Всі продукти були протестовані. Якщо продукт перегрівався, змінив форму, виходить з ладу, будь ласка, припиніть його використання та зверніться до торгового представника або нашої компанії.

Guarantee. We guarantee 1 year since you buy this product.

Maintain. Your product possess of perfect quality. To extend the product life, please do as follows: Be dry and keep away from damp and erosive goods; Don't disassemble the product; Don't store it under over-hot or over-cold environment; Don't knock or crash the product.

Warrant Clause. Please read carefully the user guide. We will not be responsible for any wrong operating or damage by human. Please provide the original invoice, or we have rights to reject to offer warrant service. If your device had been disassembled or repaired by others people, we'll not warrant for it. All of the products have been tested and verified. If it occurs over-hot, out of shape, breakage or other abnormal cases, please stop to use and contact with sales agent or our company.